

Soumettez un lien vers l'image que vous avez trouvée, en citant la source, le créateur ou la créatrice et la licence.



Source : Pixabay (<https://pixabay.com/illustrations/translation-keyboard-computer-7774314/>)

Créateur : [AbsolutVision](#)

Licence : <https://pixabay.com/service/license-summary/>

D'après la description de la licence, tout le monde a le droit d'utiliser les images sur le site de Pixabay selon les conditions suivant : 1) gratuitement, 2) sans obligation de créditer le créateur (bien que ce soit fortement apprécié), et 3) avec la possibilité de modifier ou adapter l'image. Par contre, les utilisateurs sont interdits de vendre le contenu.

**Décrivez comment votre sélection aidera les apprenants et les apprenantes à comprendre un élément ou un concept d'un cours.**

En traduction, il existe un concept qui s'appelle la « localisation » et il est parfois difficile pour les étudiants à distinguer entre la traduction et la localisation. En bref, on traduit entre deux langues (p. ex. la traduction du portugais vers l'anglais). Mais la localisation prend compte non seulement de la langue mais de la variété linguistique/régionale. Alors, on peut localiser entre le portugais brésilien et

l'anglais australien. En particulier, la localisation est plutôt pertinente pour les sites web – c-à-d, les textes numériques. L'image que j'ai choisie montre des drapeaux qui sont organisés en forme de clavier. Alors, cette image rappelle aux étudiants que les variétés régionales (et pas seulement les langues) sont primordiales quand on localise des sites web.

**Résumez votre stratégie de recherche comme l'utilisation de mots-clés, opérateurs de recherche booléens.**

J'ai commencé par le site Pixabay. D'abord, j'ai cherché le terme « localisation » sans résultat pertinent. Ensuite, j'ai cherché « traduction » et Pixabay a proposé un nuage de mots avec les traductions dans différentes langues du mot « traduction » et une image semblable avec des traductions pour le mot « bonjour » dans différentes langues. Finalement, j'ai cherché avec la combinaison « traduction » ET « ordinateur », et l'image que j'ai choisie avec les drapeaux en forme de clavier était présentée.

**Cette image intègre-t-elle la diversité et l'inclusion?**

L'image ne contient aucune représentation des gens, mais la gamme de drapeaux représente une sélection de pays, qui implique la diversité linguistique et culturelle.